

ABC distribution  
[www.abc-distribution.be](http://www.abc-distribution.be)

presenteert / présente



SÉLECTION OFFICIELLE  
**HORS COMPÉTITION**  
FESTIVAL DE CANNES

# LA GLACE ET LE CIEL

UN FILM DE  
LUC JACQUET

AU CINÉMA LE 21 OCTOBRE





## SYNOPSIS

Luc Jacquet brengt het avontuur van Claude Lorius in beeld, hij scheepte in 1957 in om het ijs van Antarctica te gaan bestuderen. De film vertelt het verhaal van een buitengewoon leven, een leven toegespitst op wetenschap en avontuur, een leven gewijd aan het onthullen van de goed bewaarde geheimen van ons klimaat, geheimen die diep in het Antarctische ijs op ons liggen te wachten.

Luc Jacquet met en scène l'aventure de Claude Lorius, parti en 1957 étudier les glaces de l'Antarctique. Il nous raconte l'histoire d'une vie extraordinaire de science et d'aventure, consacrée à percer au plus profond des glaces de l'Antarctique les secrets bien gardés du climat.



*«J'ai aimé les grands fleuves de glace, les lagons, les villages au bord du désert. J'ai aimé les grandes forêts d'Amérique. Mais je crois que j'ai aimé plus que tout l'être humain et sa capacité à se surpasser dans les climats extrêmes.*

*Je m'appelle Claude Lorius et j'ai 83 ans. J'ai passé ma vie au service de la connaissance. J'ai vécu une aventure extraordinaire, une aventure de science et d'hommes passionnés qui a changé le cours de l'histoire de l'humanité.»*

*- Claude Lorius*

# LA GLACE ET LE CIEL

EEN FILM VAN LUC JACQUET

1955. Claude Lorius reageert op een kleine advertentie en vertrekt met twee lotgenoten naar Antarctica voor een hele winter, zonder op een vervroegde terugkeer of op enige hulp van buitenaf te kunnen rekenen. Deze eerste missie naar het meest zuidelijk gelegen continent van onze planeet zal zijn verdere leven voorgoed bepalen.

In een land dat nog nooit bezocht werd door een wetenschappelijke expeditie, realiseert de jongeman zich dat elke luchtbel die gevangen zit in het poolijs, een stukje atmosfeer bevat, lucht van op het moment de bel gevormd werd. Met andere woorden, slechts enkele meters diep bevinden zich bellen gevuld met de lucht die de Oude Romeinen ooit inademden.



Temperatuur en luchtbellens... Deze ontdekking leidt tot boringen die de wetenschappers 400.000 jaren terug in de geschiedenis van ons klimaat katapulteren, een unieke verwezenlijking.

Naar aanleiding van zijn bevindingen – de oorzaak van de opwarming van de aarde en de impact van de mens op de aarde – besteedt Claude de rest van zijn leven aan het attent maken op het risico dat de mens neemt met de aarde. Maar al te vaak stoot hij op stilte, onbegrip, ontkenning of censuur.

Nu kijkt deze wetenschapper terug op de puzzel die zijn leven was. Het is misschien wel de laatste getuigenis van Claude Lorius. Hij vertelt ons van ons huidige tijdperk, het Antropoceen, een nieuw tijdperk waarin de mens de drijvende kracht is achter de ecologie en het klimaat van de planeet. Een groot deel van zijn uitzonderlijke verhaal wordt verteld aan de hand van een rijk scala aan archiefbeelden.

Via de korrelige beelden die zo typerend zijn voor oude filmpjes, reizen we door de tijd en ontmoeten we Claude als jonge onderzoeker, tijdens zijn eerste expedities naar de uitgestrekte woestijnlandschappen van de zuidelijke ijskap.

De geschiedenis van de glaciologie (gletsjerkunde) komt tot leven door de adembenemende vergezichten die we te zien krijgen en door de emoties die ze oproepen.

De archiefbeelden worden afgewisseld met recente beelden van Claude die terugkeert naar Antarctica en naar zijn eigen verleden, 60 jaar nadat hij voor het eerst voet op het ijs zette.

De tijd drukte zijn stempel op Claude, wiens serieuze gezicht toch oplicht van verwondering bij het weerzien van dit raadselachtige universum, de passie van zijn leven. Op het ijs herbeleeft Claude zijn verleden en stelt hij de plaats van de mens op aarde in vraag.

Naarmate het verhaal zich ontvouwt, volgen we Claude Lorius naar verschillende regio's in de wereld die nu al het bewijs zijn van zijn wetenschappelijke voorspellingen, en waar de natuurverschijnselen, opgewekt door de radicale veranderingen in ons klimaat, hun verwoestende kracht beginnen te tonen.



# LA GLACE ET LE CIEL

UN FILM DE LUC JACQUET

1955. Claude Lorius répond à une petite annonce et part avec deux compagnons pour un hivernage d'un an en Antarctique, sans possibilité de retour ni d'assistance. Cette première campagne dans le Grand Sud est l'acte fondateur de son existence.

Sur ces terres vierges de toute expérimentation, le jeune homme réalise que chaque bulle d'air enserrée par les glaces des pôles est un échantillon de l'atmosphère de l'époque où elle fut emprisonnée. Autrement dit, à une profondeur de quelques mètres, la glace contient l'air que respiraient les Romains.



Températures, bulles d'air... Ces découvertes vont conduire à des forages qui vont lui permettre de remonter à plus de 400 000 ans dans notre histoire climatique, ce qui n'avait jamais été réalisé auparavant.

Face aux connaissances qu'il vient de mettre à nu, les origines du réchauffement climatique et l'impact de l'homme sur notre planète, Claude n'a de cesse tout au long de sa vie de tenter de convaincre, de faire prendre conscience des périls que l'humanité fait peser sur sa propre planète. Mais trop souvent il se heurte au silence, à l'incompréhension, au déni et aux pressions.

Aujourd'hui, l'homme de science a décidé de prendre le temps de revenir en arrière, de reconstituer le puzzle de sa vie. Claude livre son témoignage, peut-être le dernier. Il raconte un monde ancré dans l'Anthropocène, cette ère nouvelle où l'homme est devenu la puissance qui régit l'écologie et la marche climatique du monde. Le fil de cette existence hors du commun se déroule d'abord grâce à la richesse des images d'archives.

Dans le grain si caractéristique des films anciens, elles nous emmènent à la rencontre de Claude, alors jeune chercheur, lors de ses campagnes dans le grand désert blanc.

L'histoire de la glaciologie se pare de visages, de paysages extraordinaires, d'émotions.

Ces images s'entremêlent avec celles d'un homme qui fait son retour en Antarctique et à travers ce voyage, dans son propre passé, 60 ans après avoir foulé le continent de glace.

Le passage du temps marque son visage d'une expression nouvelle, plus grave. On y retrouve aussi les lueurs émerveillées que provoque le contact renouvelé avec cet univers secret, la passion de toute sa vie. Sur la glace du Grand Sud, Claude revisite son passé, l'oeuvre de son existence et, plus largement, se questionne sur la place de l'humain dans notre monde.

Et tandis que progresse ce récit, nous retrouvons Claude aujourd'hui, dans différentes régions du monde, là où les prédictions de l'homme de science sont devenues concrètes. Les forces de la nature, réveillées par le bouleversement climatique en cours, s'y expriment dans toute leur puissance.







## DIRECTOR'S NOTE

A red curve appeared on screen, and followed its trembling course, flying over the horizontal scale that stretched along thousands of years. Persistent, unpredictable, it seemed alive, like the fluctuating line of an electrocardiogram. It was moving towards the present, at a heart's pace, the faint pulse of the Earth's temperate, organic and unsettling.

Moving into the 20<sup>th</sup> century, it took off and started to climb. Suddenly it seemed to have lost all gravity, all limits. By the time it reached our present day, it had transformed into a rocket's trajectory, abandoning the normal course of nature, leading a dumbfounded mankind towards an unknown destiny.

The lecturer stopped speaking, and looked straight into the eyes of his audience.

“The story I'm telling you now is the story of our planet. And it's the story of your future, deeply intertwined with man's impact on our planet, since man is more powerful than all natural forces combined.”

Once again, with his innate storytelling instincts, Claude Lorius had shared his experience with us: an extraordinary human-centered and scientific experience rendered through the story of his life, which he had dedicated to unearthing the climatic secrets buried deep in the Antarctic ice fields.

Now that he is 82 years old, I feel compelled to accompany him into the past, to travel along the timeline of his life – a genuine reflection of our planet’s history – and to paint a subtle portrait of this marvelous, wise old man with whom I intuitively share words and images that stem from our unbounded love of Antarctica, where both of us, forty years apart, have found a common destiny.

The generation of great watchers from the 20<sup>th</sup> century is slowly disappearing, though leaving a trail behind, and a new one is taking over. These contemporary independent creators are combining their talents to respond to the environmental issues that affect them. Together they have heard and responded to the humanistic cry of the glaciology pioneers.

Through ICE AND THE SKY, I hope to give a voice to both generations. Although sixty years have passed, climate science pioneers and today’s green activists have a common commitment: to invent and create in order to come up with a world where men might lead a better life on a protected planet.

This fervent story calls for innovation in the face of climate change. I have made my films and set up the Wild-Touch association to tell the stories of our planet, and to invite the public to improve their understanding and open themselves to the wonder of nature, conveyed through powerful images and inspirational narratives.

Understanding and wonder: two of the keywords that drove Claude Lorius’ destiny.



- Luc Jacquet

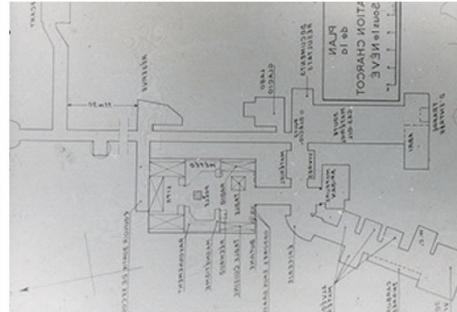
## CAST & CREW

REGIE / RÉALISÉ PAR	Luc Jacquet
MET / AVEC	Claude Lorius
INGESPROKEN DOOR / AVEC LA VOIX DE	Michel Papineschi
GEPRODUCEERD DOOR / PRODUIT PAR	Richard Grandpierre
UITVOEREND PRODUCENT / PRODUCTEUR EXÉCUTIF	Frédéric Doniguian
PRODUCTIEDIRECTEUR / DIRECTEUR DE PRODUCTION	Vincent Demarthe
FOTOGRAFIE / DIRECTEUR DE LA PHOTOGRAPHIE	Stéphane Martin
MONTAGE	Stéphane Mazalaigue
MUZIEK / MUSIQUE	Cyrille Aufort
POSTPRODUCTIE / POSTPRODUCTION	Cyril Contejean
PRODUCTIEHUIS / SOCIÉTÉ DE PRODUCTION	Eskwad
COPRODUCENTEN / COPRODUCTEURS	Romain Le Grand et Vivien Aslanian
COPRODUCTIE / COPRODUCTION	Eskwad, Wild-Touch Production, Pathé, Kering, CNRS Images
MET MEDEWERKING VAN / AVEC LA PARTICIPATION DE	OCS
GEASSOCIEERD PRODUCENT / PRODUCTION ASSOCIÉE	Z.O.E & CO

# CLAUDE LORIUS

FROM 1957 TO 1985 – 22 POLAR EXPEDITIONS – OVER 10 YEARS SPENT IN EXTREME LATITUDES

DE 1957 À 1985 – 22 EXPÉDITIONS POLAIRES – PLUS D'UNE DÉCENNIE PASSÉE SOUS DES LATITUDES EXTRÊMES





## INTERVIEW WITH THE DIRECTOR

### *How did the film come about?*

It was when I met Claude Lorius at the French Geographical Institute, in October 2011. We'd already heard about each other, and we instantly hit it off. We'd lived through the same adventures, only forty years apart. We talked about how we experienced Antarctica, what it feels like to retreat from the world. We realized that we were using the same words to express it, that we were filled with the same fascination for this part of the planet. Also, I'd been blown away by his book "Voyage dans l'Anthropocène", which I consider to be some of the best science writing of recent times. And then he said: "Why don't we make a film together?"

### *How did you react?*

First of all I was incredibly moved. Considering Claude's age I understood it was now or never, that he could leave us at any moment and we risked losing his living testimonial of a historic moment, where humanity suddenly awoke to our impact on the planet, which Claude had documented and was the first to share. My first thought was to "save" his testimonial. I wanted to hear Claude tell his version of the story. It was also a way for me to get to know the man in-depth, and to assess the potential of his story for a film. I was aware that I absolutely had to hear him tell it, in his own words, his own path and how, thanks to glaciology, he had contributed to changing the way we relate to the world. As a result, I took ten days to do a first series of filmed interviews, making sure I had quality image and sound. When he told me he'd soon be 80 years old, I knew we had to celebrate in the Antarctic!

*And did your plan work out?*

Yes, thanks to Wild-Touch and its early partners we were able to organize a first expedition to the Antarctic and continue our earlier interview. We designed a snowsuit for Claude that would both look good on film and be practical in the extreme shooting conditions. When we dressed Claude in the famous blue jacket and black pants and I saw him in those particular surroundings, there was a sort of shock as if the figure he embodies, the powerfully evocative suit and the environment had collided. Suddenly, through my discovering Claude's "role" in situ, he took on a universal character in my eyes. At that moment the film's angle became clear: a man who has devoted his life to science makes one last trip around the world to observe how that which he once predicted has come to be. An opportunity for him to retrace his adventurous life.

*Did you discover a new facet of Claude Lorius?*

I realized the man was a fighter. Despite the horrific conditions of the shoot, the freezing weather and his weak physical state, he was an adventurer to bone, ready for anything. I even got him to climb up onto the wreck of a whaling ship. I realized he had uncommon willpower, forged over years and years of endurance and suffering. As a matter of fact, as we headed north for Ushuaia, he told me: "Antarctica, I can come back whenever I want." He's incurably passionate about the continent! As a result, I told myself we needed to take it further... hence the idea of this 80-year-old character travelling around the world. Claude divides his life into time spent on expeditions - his youth - time spent on research - his forties and fifties - time spent on scientific committees and policies - his mature years up to retirement - a time for rewards - after retirement - and a time for transmission. I went with the notion of testament, taking Claude where, thirty years earlier, he knew decisive events were going

to occur. Rather than being content with talk, I wanted to direct the scene so that we'd actually witness what he'd predicted.

*Who worked with you to produce the film?*

First, my association Wild-Touch and our early partners Aster, Big Bang, la Compagnie du Ponant, which helped with the project development and initial scouting. Eskwad and Richard Grandpierre later enabled us to develop the full scope of the project cinematographically. That was the first spark. Wild-Touch had already done all of the research and development. After that, it was truly a bilateral collaboration between Wild-Touch and Eskwad.

*To what do you attribute your fascination with the Antarctic?*

It's an addiction. At the age of 23, I left to spend 14 months in the Antarctic, and have been going ever since. I'd explain it through the power of the landscapes and the elements. It's that experiencing of a blizzard, which is the ultimate confrontation with the forces of nature and survival. In that kind of environment, the only law that matters is staying alive through a sense of fellowship. You have to go to extreme places to discover that. There are places on Earth where cheating isn't an option and I like that. It's the authenticity of the people who venture there.

*It would seem that for you, men like Claude Lorius and Francis Hallé, to whom you paid tribute with ONCE UPON A FOREST, are true heroes.*

Absolutely. Creating the association Wild-Touch was a way for me to put myself at their service. I consider myself extraordinarily lucky that my first film, MARCH OF THE PENGUINS, was seen by 35 million people and won an Academy Award<sup>®</sup>. Today I want to express my gratitude. For me, going into this territory is following my natural inclination since I'm an ecologist by training. I know how to identify changes in such or such a landscape, and I try to alert public opinion

through the medium of cinema. My goal is to provide a sort of megaphone for the people who are producing knowledge that isn't being heard.

In the 1970s, humans still believed themselves to be all-powerful, that they could achieve anything given enough money and technology. Yet already, Lorius and other scientists were sounding the alarm and proving that progress has a price, which is the destruction of our environment.

*Whereas in ONCE UPON A FOREST it's as if trees tame time, in ICE AND THE SKY, the impression is that ice is the keeper of memory.*

Time is our main point of reference. Yet it's perfectly subjective, linked to our own perception. Very long or very short time frames, for instance, go over our heads. I love using film to change our bearings with regard to space and time, offering the viewer new worlds and new realities. Usually we only consider time in terms of a human lifespan or a political timeframe. Nature, on the other hand, doesn't follow man's timescale. A tree's lifetime is of the order of 800 years. Changing how we relate to time and space also shifts our perception of reality. It can't be seen on the scale of one's own human temporality, but working on the issue of time makes it possible to lift certain veils and see the world differently, to be awestruck in the revelation of the infinitely great or infinitely small.

*Claude Lorius' discoveries read like premonitions. Could it be said that you've made a film about a prophet of humanity?*

Claude isn't a prophet in the sense that he won't interpret any phenomenon that hasn't been proven scientifically. But when he published his three, now historical, papers in Nature magazine in 1985, he demonstrated irrefutably the connection between the greenhouse gases emitted by humans, and the climate. In doing so, he opened the door to a whole new major science that made predictions

possible, and sounded the global alarm. But Claude never made the transition to politics. He always kept to the production of knowledge, and that's why we know so little about him today. Nothing prophetic about it. I prefer the word visionary. What he has demonstrated all throughout his career is intuition.

His colleagues say: "Claude never made a wrong decision in terms of his scientific choices." For a man like Lorius, as long as a "fact" has not been proven scientifically, he won't speak up about it. And at Wild-Touch, we aim to ensure mediation between this kind of scientist and the public sphere.

*Can you tell us briefly the story of the snowflake containing the DNA of humanity?*

For me, it's more the story of a man and his quest for the invisible. It's because he looked at the snowflake that it took on such importance. When Lorius began, he had no idea what he'd discover. It could have been nothing. But at each step of his discoveries, he had the genius to take the right direction.

So the film recounts a two-fold adventure, that of a man and that of a certain knowledge. There's no predestination in the approach. There's no predestination in research: the great scientists would never have accomplished their discoveries if they'd set out with a specific goal in mind. There's nothing simply intentional or utilitarian about science. In the beginning, Claude just wanted to know why it was cold in the Antarctic! What interested me about his story is that it's an epic in the Greek sense of the word. When Ulysses went to war with the Trojans, he had no idea of what lay ahead. By the time he returned home, he'd experienced such extraordinary events that it elevated him above the rest of humanity.

That's what makes a hero.

*In the film, you show how humans surpass themselves in adversity.*

When you're in the Antarctic, there are an incalculable number of things you have to give up. Once you've done it, you know you're able to go a long way. You've pushed the limits so far that you experience absolute trust in your own endurance. It's fundamental both in terms of relating to others, and of

self-confidence. When you've spent 120 days in the cold, without warm water, living in harmony with your companions, all the while producing revolutionary scientific results, you know what you're made of.

*In your film, are archives the material of the story the way ice is an element of human heritage?*

When I began to delve into Claude Lorius' background and work, I came across the famous photos of this 23-year-old man in Antarctica, and I thought it would be fantastic to tell the story of his life, entirely devoted to science, by following the twists and turns of his expeditions and major discoveries. That provided the narrative arc. Then the challenge was to find the footage. That was the start of an extraordinary treasure hunt. We went to his old lab in Grenoble and found a roll of 8mm film that hadn't been developed. The whole story of the film lies in this quest, which took us from the great French polar scientists, who carried a camera with them on their expeditions, to American researchers, with whom Claude worked, and to Moscow, where Claude had developed strong ties with Russian scientists. In all, it took us a year to track down the archives we needed for the film.

*The archives don't come off as a compilation, they really seem an integral part of the narrative.*

That's what I love about film: using images for what they are and what they have to say. When I shoot in nature, I provoke situations, and nothing makes me happier than when a situation escapes me and expresses something even better than what I had in mind.

*The archives arouse intense emotions in the viewer...*

During the sound editing in particular, we took special care to eliminate the film's "archival" dimension, preferring to give the feeling that we are with Claude constantly, experiencing life in Antarctica alongside him. I wanted us to be looking over his shoulder for the sixty years of his life that he spent there. The sound was designed to enhance a sense of reality and shared sensations.

In the beginning, the footage was silent: there was no element of sound. I added my own sensations, using the "music" of those who go to Antarctica. We don't necessarily hear what's said. It's more a matter of impressionistic, evocative sound than of naturalistic sound. It's sound that adds depth and enriches the footage.

*Can you talk about the editing?*

It was really complex, because the footage came in little by little. The through line was Lorius' quest with, as landmarks, the major events of his life and the discoveries that led to the climate alert of 1985, published in the scientific journal Nature.

The narrative arc took constant reworking, since we were integrating footage that was coming to us little by little. We had episodes that were really well documented, like the American expeditions, but other episodes were much more sparsely recorded. So we needed to create a unity and find more footage by looking in new directions. For instance, when Claude's brother died, his sister-in-law agreed to explore her personal archives to come up with all new material.

*Light plays a major role in your films, in terms of both cinematography and survival.*

Stéphane Martin's main job - my director of photography - was to put himself at the service of Claude, whom I wanted to look beautiful and noble. Our funds were limited, and we had to make do with natural light which, incidentally, I love. But the most important was to find the right angle and lighting so that Claude would come across as noble and charismatic, like a shaman or old tribal chief - in other words, in the light of my admiration for him. I never wanted age to be the focus. And yet, the image is honest, since this man, who was once a force of nature, had agreed to be directed in all his fragility, which he accepts, and I didn't want to betray that.

Sometimes, he was tense, so we had to reshoot several times, like with an actor. Other times he simply forgot about the camera. I kept at him about being natural, which he appreciated since he knew what I was after.

*From MARCH OF THE PENGUINS to ONCE UPON A FOREST, it's clear in your films that ecology is not a source of anxiety, it's optimistic, in the service of humanity.*

In Antarctica, when you're in a full-blown blizzard, you're dead if you don't take action. It's the same for the climate and therefore humanity. So the question is not whether we are optimistic or pessimistic, but how we get out of the blizzard! The same is true on a mountain, or if you're caught in an ambush. There's no time to philosophize, only to survive! Optimism or pessimism are of no consequence. Just as a squadron chief, caught in an ambush, has an obligation to motivate his men to get out of their situation, I feel we need to mobilize those around us to overcome the environmental issues we face. I have a profound faith in Mankind. The kind of

surpassing that I've seen revealed in Antarctica gives me a clear indication of the human capacity for pulling through, as well as for fellowship and cooperation. Despair serves no purpose. When people throw doleful, despondent arguments and guilt trips at us, all we do is suffer. For me, surpassing oneself is a profoundly positive attitude.

*As in all your films, the transmission of knowledge lies at the heart of ICE AND THE SKY.*

For me, the notion of transmission is crucial. It's part of a humanist perspective, recalling Rabelais and the Abbey of Thélème. We can only build on humanity if we share knowledge. I was trained by my elders in the French tradition of the companions (apprentices and journeymen), and I feel like the philosophy of transmission is sorely lacking nowadays. It's through transmission that we reach eternity.

*Why did you choose film as your means of expression?*

I use cinema to take a stand. In film there's always a point of view of someone about someone. In this respect there's nothing objective about it. Like with ONCE UPON A FOREST and MARCH OF THE PENGUINS, I totally defend the "point of view" position, which is the essence of cinema: I evoke someone who has a way of seeing the world, and who needs and wants to share it. It's a point of view that's supported by having spent time in the intimate presence of whoever I'm talking about. As a result, by spending time with Claude, by understanding what he's told me, and through our shared experience in Antarctica, the voice-over came naturally to me. It has to do with the inner voice of the character. At times, I got the impression I was a sort of distorting mirror for Claude. What interested me was the character's humanity, his universal quality. In the end, what mattered most to me was to give exposure to someone's legitimacy and to bear his message.



## ENTRETIEN AVEC LE RÉALISATEUR

### *Comment est né le film ?*

D'une rencontre avec Claude Lorius à la Maison de la Géographie en octobre 2011 : on avait déjà entendu parler l'un de l'autre, et on a immédiatement éprouvé une véritable complicité. Nous avons vécu les mêmes aventures à 40 ans d'intervalle. On a évoqué notre expérience de l'Antarctique, où l'on ressent une forme de retrait du monde, et on s'est rendu compte qu'on utilisait les mêmes mots pour en parler, qu'on était animés par la même fascination pour cette région du monde. Par ailleurs, j'avais été bouleversé par son livre «Voyage dans l'Anthropocène» que j'estime être l'un des meilleurs ouvrages scientifiques récents. Et il m'a alors dit : «Pourquoi est-ce qu'on ne ferait pas un film ensemble ?»

### *Quelle a été votre réaction à ce moment-là ?*

J'ai d'abord été très touché : Claude était extrêmement affaibli et j'ai compris qu'il y avait urgence. En effet, cet homme pouvait disparaître à tout moment, et on risquait de perdre le témoignage vivant de ce moment historique, où l'humanité a soudain pris conscience de son impact sur le monde, que Claude a documenté et a été le premier à nous fournir. Mon premier réflexe a été de «sauvegarder» ce témoignage. Je voulais entendre Claude raconter sa version de l'histoire. C'était aussi pour moi une manière de découvrir cet homme en profondeur et d'évaluer le potentiel de son histoire pour le cinéma. J'ai eu conscience qu'il fallait absolument l'entendre raconter, avec ses mots à lui, son cheminement et comment, grâce à la glaciologie, il avait contribué à changer notre rapport au monde.



Du coup, j'ai entamé une première série d'entretiens filmés avec lui pendant dix jours, en prenant soin de la qualité de l'image et du son. Lorsqu'il m'a annoncé qu'il allait avoir 80 ans, je me suis dit qu'il fallait les fêter en Antarctique !

*Ce projet s'est-il concrétisé ?*

Oui, grâce à Wild-Touch et ses premiers partenaires, on a pu monter une première expédition en Antarctique pour prolonger le premier entretien. On a imaginé un costume pour Claude qui soit à la fois cinématographique et pratique dans ces conditions extrêmes de tournage. On a d'abord réussi à convaincre une compagnie aérienne de nous offrir le transport. Quand on a habillé Claude avec cette fameuse veste bleue et ce pantalon noir et la première fois que je l'ai vu dans ce décor, il s'est produit comme une collision entre la figure qu'il incarne, ce costume puissamment évocateur, et l'environnement. Tout à coup, en découvrant le «personnage» de Claude en situation, il devenait universel à mes yeux. C'est à ce moment-là que j'ai trouvé l'angle du film : «un homme qui a consacré sa vie à la science fait un ultime tour du monde pour constater que ce qu'il avait prédit est arrivé. L'occasion pour lui de remonter tout le fil de sa vie aventureuse.»

*Vous avez découvert une nouvelle facette de Claude Lorius ?*

Je me suis rendu compte que ce type était un battant : malgré des conditions de tournage épouvantables, et un froid terrible, il était resté un aventurier prêt à tout malgré sa faiblesse physique du moment. Je suis allé jusqu'à le faire monter sur une épave glissante de baleinier, et j'ai constaté qu'il avait une force de volonté hors du commun forgée par des années et des années d'endurance et de souffrance. D'ailleurs, en remontant vers Ushuaia, il m'a confié, «l'Antarctique, j'y reviens quand je veux». Il est inguérissable de cette passion pour l'Antarctique ! Du coup, je me suis dit qu'il fallait aller

plus loin. D'où l'idée de ce personnage, âgé de 80 ans, qui fait le tour du monde : c'est aussi un voyage métaphorique qui s'inscrit dans une logique testamentaire. Car Claude divise sa vie entre le temps des expéditions – sa jeunesse –, le temps de la recherche - de la quarantaine à la cinquantaine –, le temps des comités scientifiques et politiques – l'époque de la maturité jusqu'à la retraite -, le temps des récompenses – après la retraite - et le temps de la transmission. J'ai donc repris cette idée de testament, en emmenant Claude là où, trente ans plus tôt, il pensait que des événements déterminants allaient se produire. Et plutôt que de se contenter d'un discours, je souhaitais le mettre en scène pour qu'on soit témoin de ce qu'il avait prédit.

*Qui vous a accompagné dans la production du film ?*

D'abord mon association Wild-Touch et ses premiers partenaires comme Aster, Big Bang, la Compagnie du Ponant qui ont accompagné l'émergence du projet, son écriture, ses premiers repérages. Eskwad et Richard Grandpierre nous ont permis ensuite de développer toute l'ambition cinématographique de ce projet : cela a été la première étincelle. De son côté, Wild-Touch avait déjà fait tout le travail de recherche et de développement. On a ensuite mené un vrai travail bilatéral entre Wild-Touch et Eskwad.

*D'où vous vient cette fascination pour l'Antarctique ?*

C'est une addiction : à 23 ans, je suis parti 14 mois en Antarctique, et je n'ai eu de cesse d'y retourner. Je l'explique par la puissance des paysages et des éléments, et par l'expérience du blizzard qui est une forme ultime de confrontation avec les forces de la nature et de survie : dans cet environnement, la seule loi qui convienne est de rester vivant en s'appuyant sur la fraternité. Il faut aller dans des endroits extrêmes pour découvrir cela. Il y a des lieux sur Terre où on ne

triche plus. Ce qui me plaît, c'est l'authenticité des hommes qui vont là-bas.

*On pourrait penser que pour vous des hommes comme Claude Lorius et Francis Hallé, à qui vous avez rendu hommage dans «Il était une forêt», sont les vrais héros.*

Absolument. J'ai voulu me mettre à leur service en fondant l'association Wild-Touch. Je considère que j'ai eu une chance folle avec mon premier film, «La marche de l'empereur», qui a été vu par 35 millions de spectateurs et remporté l'Oscar. Aujourd'hui, je veux renvoyer la balle et exprimer ma gratitude. Pour moi, aller sur ce territoire, c'est suivre ma pente naturelle puisque je suis écologue de formation : je sais repérer les altérités dans tel ou tel paysage, et j'essaie d'alerter l'opinion à travers le médium du cinéma. Mon objectif est donc d'offrir une caisse de résonance à des hommes qui produisent une connaissance qui n'est pas entendue.

Dans les années 70, l'homme se croyait tout-puissant : grâce à l'argent et à la technologie, il pensait pouvoir tout faire. Mais au même moment, Lorius et d'autres scientifiques nous ont alertés en prouvant que le progrès a un prix, à savoir la destruction de notre environnement.

*On a le sentiment que si les arbres apprivoisent le temps comme on le voit dans «Il était une forêt», la glace demeure mémoire comme on le voit dans «La Glace et le Ciel».*

Le temps est notre principal repère, il est parfaitement subjectif, lié à notre perception des choses, les temps très longs et très courts nous échappent par exemple. J'adore me servir du cinéma pour changer de repères spatio-temporels. De nouveaux mondes, de nouvelles réalités s'offrent alors à notre regard : nous ne considérons le temps que dans la mesure où nous ne sommes capables de percevoir la vie qu'à l'échelle de l'âge de l'homme et du temps politique. Or, la nature ne

suit pas la temporalité humaine : par exemple, le temps d'un arbre est de l'ordre de 800 ans. Le fait de changer notre rapport au temps et à l'espace modifie notre perception du réel. Cela reste invisible à l'échelle de sa propre temporalité d'être humain, mais ce travail sur le temps permet d'ôter des voiles pour voir le monde différemment et être étonné par les révélations de l'infiniment grand ou de l'infiniment petit.

*Toutes les découvertes de Claude Lorius se sont avérées prémonitoires. Peut-on dire que vous avez fait un film sur un prophète de l'humanité ?*

Claude n'est pas un prophète dans la mesure où il s'interdit toute interprétation des phénomènes non démontrés par la science. Mais quand il publie ses trois articles historiques dans le magazine «Nature» en 1985, il démontre de manière irréfutable la connexion des gaz à effet de serre émis par l'homme et le climat. Ce faisant, il ouvre la porte à la fois à une science nouvelle, majeure, qui permet de prédire, et il lance une alerte à l'échelle planétaire. Mais Claude n'a jamais franchi le seuil du politique. Il s'est toujours cantonné à la production du savoir, et c'est pour cela qu'il est aussi peu connu aujourd'hui. Rien de prophétique là-dedans : je préfère le mot de visionnaire. C'est l'intuition dont il a fait preuve durant toute sa carrière. Ses collègues le disent : Claude ne s'est jamais trompé dans ses choix scientifiques. Pour un homme comme Lorius, tant que le fait n'est pas entièrement démontré scientifiquement, il ne prend pas la parole. Et nous cherchons, chez Wild-Touch, à assurer une médiation entre ces scientifiques et la sphère publique.

*Pouvez-vous nous raconter brièvement l'histoire de ce flocon de neige qui contient l'ADN de l'humanité ?*

Pour moi, c'est davantage l'histoire d'un homme et de sa quête de l'invisible : c'est parce qu'il a porté un regard sur ce flocon de neige que celui-ci a pris une telle importance. Lorius, quand il embarque,

ne sait pas ce qu'il va découvrir, et il aurait aussi bien pu ne rien trouver. Mais à chaque étape de ses découvertes, il a le génie de s'engager dans la bonne direction.

Le film retrace donc une double aventure, celle d'un homme et celle d'une connaissance. Il n'y a pas de prédestination dans cette démarche, car la recherche n'est pas prédestinée : les grands scientifiques n'auraient jamais accompli leurs découvertes s'ils avaient eu un but précis. La science n'a rien d'intentionnel ou d'utilitaire : au départ, la seule interrogation de Claude, c'est de se demander pourquoi il fait froid en Antarctique ! Ce qui m'a intéressé dans son parcours, c'est qu'il s'agit d'une épopée au sens grec du terme : lorsqu'Ulysse part en guerre contre les Troyens, il ne sait pas ce qui l'attend au bout du chemin. Et à son retour chez lui, il lui est arrivé des événements tellement extraordinaires qu'il a pu s'élever au-dessus de l'humanité. C'est ce qui fait de lui un héros.

*Dans le film, vous montrez que l'homme se dépasse dans l'adversité.*

Quand on est en Antarctique, on doit faire un nombre incalculable de renoncements. Une fois qu'on les a faits, on sait qu'on peut aller très loin : on repousse tellement les limites qu'on éprouve une confiance absolue dans sa capacité d'endurance. C'est fondamental dans le rapport aux autres et dans la confiance en soi. Quand, pendant 120 jours, on subit le froid, on est privé d'eau chaude, et on vit en paix avec ses camarades, tout en étant capable de produire des résultats scientifiques révolutionnaires, on sait que tout peut nous arriver.

*De même que la glace est le patrimoine de l'humanité, peut-on dire que dans votre film les archives sont le matériau de la mise en scène ?*

Quand j'ai commencé à me pencher sur le parcours et les travaux de Claude Lorius, je suis tombé sur les fameuses images de cet homme à 23 ans en Antarctique, et je me suis dit que ce serait formidable de relater l'histoire de sa vie, entièrement consacrée à la science, en

suivant les rebondissements successifs de ses expéditions et de ses grandes découvertes. À partir de là, j'avais mon arc narratif. Après coup, le pari était de retrouver les images. Une course au trésor extraordinaire a alors commencé : en allant dans son ancien laboratoire de Grenoble, on a retrouvé de la pellicule tournée en 8 mm et non développée. Toute l'histoire du film reposait sur cette quête qui allait en direction des grands scientifiques polaires français, qui emmenaient une caméra dans leurs expéditions, puis en direction des chercheurs américains, avec lesquels Claude a travaillé, et en direction de Moscou, puisque Claude a tissé des liens très forts avec les scientifiques soviétiques. Au final, il nous aura fallu un an pour retrouver les archives du film !

*On a le sentiment que ces archives ne font pas compilation, mais qu'elles sont mises en scène.*

C'est ce que j'aime au cinéma : utiliser l'image pour ce qu'elle est et pour ce qu'elle raconte. Quand je tourne dans la nature, je provoque des situations, et rien ne me rend plus heureux que lorsqu'une situation m'échappe pour exprimer encore mieux ce que je pensais dire au départ.

*Il se dégage une puissance émotionnelle intense de ces archives, une expérience offerte aux spectateurs.*

Au montage son notamment, on a tout fait pour supprimer la dimension «archives» du film afin de donner le sentiment d'être avec Claude en permanence et de vivre l'expérience de l'Antarctique avec lui : je voulais qu'on soit au-dessus de son épaule pendant les soixante ans de sa vie au cours desquels il est allé en Antarctique. Le travail du son était donc conçu pour apporter du réel et des sensations partagées.

Au départ, toutes les images étaient muettes : il n'y avait aucun élément sonore. J'y ai donc mis mes propres sensations, en

m'appuyant sur la «musique» des hommes qui vont en Antarctique : on n'entend pas forcément ce qu'ils disent, car on est surtout dans des sonorités impressionnistes et évocatrices, davantage que naturalistes. C'est un son qui donne de la profondeur et qui prolonge les images.

*Comment s'est déroulé le montage image ?*

C'était très complexe car les images sont arrivées au fur et à mesure. La ligne directrice était celle de la quête de Lorius, jalonnée par les grands événements de sa vie et de ses découvertes qui ont abouti à l'alerte climatique de 1985, publiée dans la revue «Nature». Cet arc dramatique s'est construit en remaniant en permanence l'enchaînement narratif puisqu'on intégrait les images qu'on nous ramenait progressivement. On avait des épisodes très bien documentés, comme les expéditions chez les Américains, mais d'autres épisodes étaient beaucoup plus épars. Il a donc fallu recréer une homogénéité et retrouver des images en relançant de nouvelles pistes. Par exemple, au décès du frère de Claude, sa belle-sœur a accepté de se replonger dans ses archives personnelles pour nous ressortir des images inédites.

*La lumière joue un rôle important dans vos films, celle des chefs-opérateurs et celle de la survie.*

Le gros travail avec Stéphane Martin, mon chef-op, c'était de se mettre au service de Claude : je voulais qu'il soit beau et noble. On était dans une économie assez fruste, et il fallait donc composer avec la lumière naturelle, ce que j'adore par ailleurs. Mais le plus important, c'était de trouver le bon angle et le bon éclairage pour que Claude apparaisse noble et charismatique, comme un chaman ou un vieux chef indien – autrement dit, à la mesure de l'admiration que j'ai pour lui. Jamais je ne voulais que l'âge transparaisse à l'image. Pour autant, il a une grande honnêteté puisque cet homme, qui a été une

force de la nature, a accepté de se mettre en scène dans sa fragilité, en l'assumant, et je ne voulais pas trahir ça.

Parfois, il était tendu, si bien qu'on a dû tourner plusieurs prises, comme si j'avais affaire à un acteur. À d'autres moments, il oubliait la caméra. Je l'ai harcelé jusqu'au bout pour qu'il reste naturel, et il en a été reconnaissant car il comprenait ma démarche.

*De «La marche de l'empereur» à «Il était une forêt», on observe dans votre cinéma que l'écologie n'est pas anxiogène : elle est optimiste et au service de l'humanité.*

En Antarctique, si on est pris en plein blizzard, on est mort si on n'agit pas, pour le climat et donc l'humanité. La question n'est donc plus de savoir si l'on est optimiste ou pessimiste, mais seulement de se sortir de là ! C'est la même chose en montagne, ou si l'on est pris en embuscade : on n'est plus dans le temps de la philosophie, mais dans celui de la survie ! Le débat entre optimistes et pessimistes n'est plus d'actualité. De même qu'un chef d'escouade, pris dans une embuscade, a l'obligation de motiver ses hommes pour s'en sortir, je pense qu'il faut mobiliser autour de soi pour surmonter les difficultés environnementales. Car j'ai profondément confiance en l'humanité. Le dépassement de soi qui se révèle en Antarctique me donne une indication très claire sur la capacité de l'homme à s'en sortir et sur sa capacité de fraternité et de coopération. Le désespoir ne sert à rien : on souffre de gens qui ont usé de l'argument culpabilisant, plaintif ou accablé. Pour moi, le dépassement de soi est une attitude profondément positive.

*Comme dans tous vos films, la transmission est au centre de «La glace et le ciel».*

Cette notion de transmission pour moi est essentielle. Elle s'inscrit dans une optique humaniste : elle fait écho à l'abbaye de Thélème et à Rabelais. On ne peut construire une humanité, et avancer, que si on

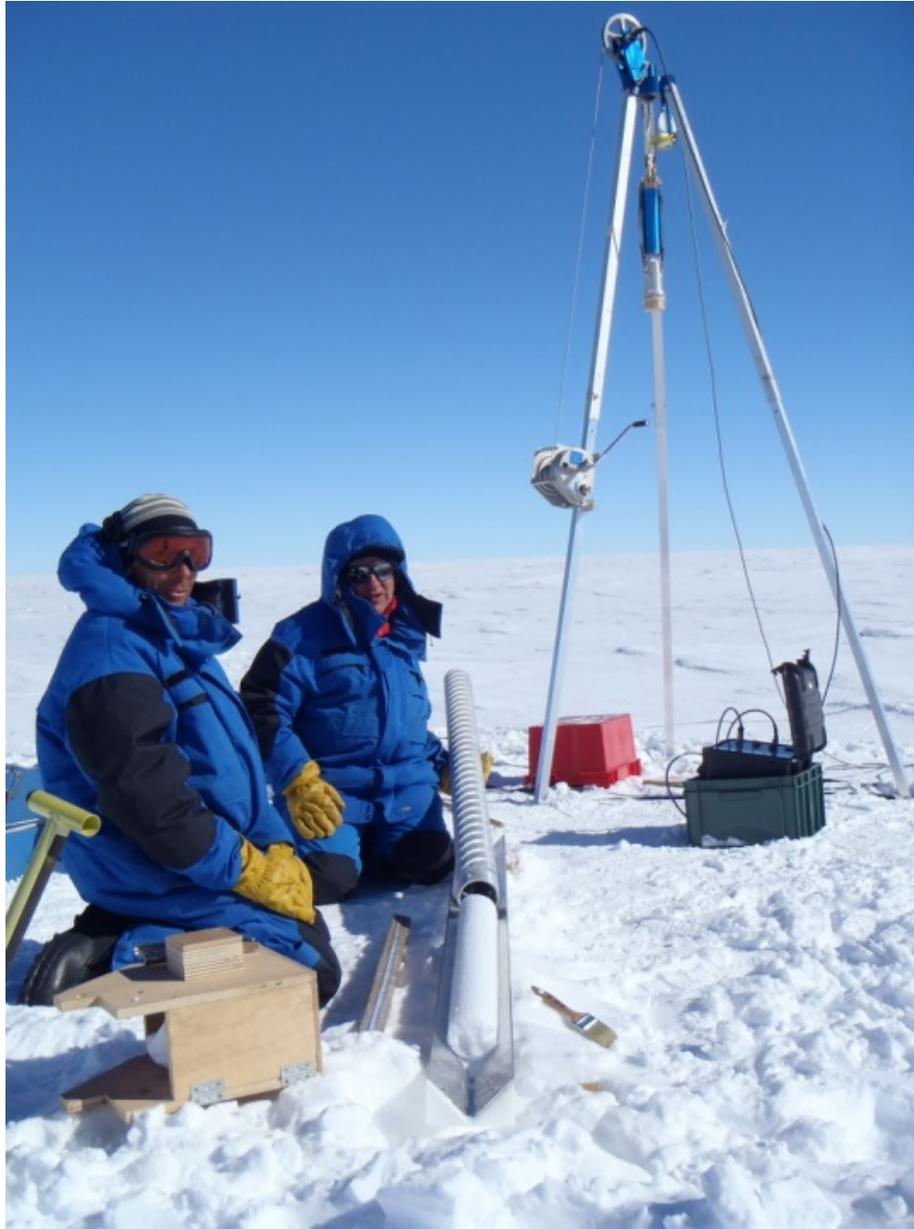
partage le savoir. J'ai été formé par mes aînés dans une pure logique de compagnonnage, et je trouve que cette philosophie de la transmission manque cruellement aujourd'hui : c'est par la transmission qu'on atteint l'éternité.

*Pourquoi avez-vous décidé de vous exprimer à travers une œuvre cinématographique ?*

En effet, ma prise de parole se fait au cinéma. Parce qu'il y a un point de vue de quelqu'un sur quelqu'un. Et ce point de vue n'a rien d'objectif. Comme dans «Il était une forêt» ou «La marche de l'empereur», je revendique totalement la logique du point de vue, qui est l'essence même du cinéma : j'évoque quelqu'un qui a une manière

de voir le monde, et qui a besoin et envie de la partager. C'est un point de vue nourri par le fait d'avoir fréquenté intimement la personne dont je parle. Du coup, en côtoyant Claude, en comprenant ce qu'il m'a dit, et en partageant son expérience de l'Antarctique, la voix-off m'est venue naturellement. Elle renvoie à la voix intérieure du personnage. Par moments, j'avais l'impression d'être une sorte de miroir déformant de Lorius : ce qui m'intéressait, c'était l'humanité du personnage, et son universalité. Au fond, ce qui m'importait, c'était d'exposer la légitimité de quelqu'un et de porter son message.





## INTERVIEW WITH JEROME CHAPPELLAZ

SCIENTIFIC ADVISOR, GLACIOLOGIST, HEAD OF RESEARCH CNRS AT LGGE (LABORATORY OF ENVIRONMENTAL GLACIOLOGY AND GEOPHYSICS).

*What interested you about Luc Jacquet's approach?*

Luc's mastery of his art is such that he's able to create emotion around subjects that rely heavily on science. He manages to reconcile emotion and rigor wonderfully. It's rare that a communicator takes such care to get a message across accurately. Not a twisted message that plays on the sensationalism of catastrophe.

Despite his success with MARCH OF THE PENGUINS, Luc never got a swollen head. His approach is a noble one: he uses his fame to add a building block to the edifice of knowledge transmission. Because it's through a better understanding of the world in which we live that we can take meaningful action.

*Were you familiar with Claude Lorius' work?*

Yes, of course, since I was fortunate enough to be able to work at his side on this fantastic adventure, which lies at the crossroads of science and a major global challenge. From the start of my doctoral studies in the mid-80s, I focused on the environmental sciences and the unique understanding that ice cores can give us of how our planet functions. As a young student, when I settled in the Glaciology Laboratory at Grenoble, Claude was the director. I was especially impressed by everything he'd managed to put in place with his team, whether it be scientifically or technically. The famous Vostok ice cores had just arrived at the lab and there was a kind of effervescence in the air.

*What was your role in the film?*

Luc contacted me in 2014 to see if I'd serve as scientific advisor. Working with him and his crew was a pure delight. With them I found some of the particularities you can feel when you're on a mission with colleagues: a similar passion, a real team spirit, and solidarity in the face of adversity.

*How do you see the role of cinema in relation to science?*

All too often, science is caricatured in films. There's this mistaken notion of the "nutty professor", a brilliant scholar who works alone in his corner and makes a fantastic discovery. It takes a lot of different competencies and a putting-together of minds to make knowledge progress. It's a long-term process that requires strong international collaboration.

Most of the time, the scientist plays a subordinate role, a good guy or bad guy depending on the film. Rarely does science itself take center stage. It's regrettable, since as Luc's film demonstrates, it is possible to come up with great scenarios involving scientific fact.

*What can you hope for from cinema's interest in science?*

I'd like to see cinema show a broad public that science is a wonderful human and intellectual adventure. That it can make you dream, and escape the daily grind. That it involves a creative process, just like art. If a film like Luc's can chip away at preconceived notions of science, it would be a great victory. Researchers are not professional communicators, even if we're brought to share our work with peers on a regular basis. When a professional like Luc Jacquet tackles a subject, we can achieve great things.

*What would you like to see the public take away from the film?*

I'd hope that on leaving the cinema, every viewer would retain a certain emotion from discovering an out-of-the-ordinary destiny - Claude's destiny. It's a destiny that, through an individual adventure undertaken step by step with a small dedicated team, brought a major issue to the awareness of modern society. I would like to see everyone identify with Claude's life in a way that makes them realize that we all have our own building block to contribute. Little streams make big rivers of fellowship and the rethinking of society that is so needed today. Climate change is probably the biggest mirror that we all share.

## ENTRETIEN AVEC JÉRÔME CHAPPELLAZ

CONSEILLER SCIENTIFIQUE DU FILM, GLACIOLOGUE, DIRECTEUR DE RECHERCHE CNRS AU LABORATOIRE DE GLACIOLOGIE ET GÉOPHYSIQUE DE L'ENVIRONNEMENT (LGGE).

*Qu'est-ce qui vous intéresse dans la démarche de Luc Jacquet ?*

Luc est capable par la maîtrise de son art de créer de l'émotion sur des sujets reposant en grande partie sur la science. Il parvient à merveille à concilier «émotion» avec «rigueur». Il est rare qu'un «communicant» prenne autant de précaution à transmettre un message vrai. Pas un message déformé pour verser dans le catastrophisme vendeur.

Luc n'a pas pris la grosse tête après son succès avec «La marche de l'empereur». Sa démarche est noble : il profite de sa notoriété pour apporter sa petite pierre à l'édifice de la transmission des connaissances. En effet c'est en connaissant mieux le monde dans lequel on vit que l'on peut agir avec discernement.

*Connaissiez-vous le travail de Claude Lorius ?*

Oui bien sûr, puisque j'ai eu la chance de participer à cette fantastique aventure à ses côtés, au croisement entre science et enjeu planétaire. Quand j'ai débuté mon troisième cycle universitaire au milieu des années 80, je me suis tout de suite tourné vers les sciences de l'environnement et le regard unique qu'apportent les carottes de glace à la compréhension du fonctionnement de notre planète. Quand j'ai posé mes valises de jeune étudiant au Laboratoire de Glaciologie de Grenoble, Claude en était alors le directeur. J'étais déjà très impressionné par tout ce qu'il avait réussi à mettre en place avec son équipe, qu'elle soit scientifique ou technique. Les fameuses carottes de Vostok venaient d'arriver au laboratoire et l'effervescence régnait !



*Quel a été votre rôle sur ce film ?*

Luc Jacquet m'a contacté en 2014 pour me proposer de remplir la fonction de conseiller scientifique. Ce fut un vrai bonheur de travailler avec lui et son équipe. J'ai retrouvé à leur contact des spécificités de ce que l'on peut ressentir en mission en Antarctique avec des collègues : une passion, un vrai esprit d'équipe, une solidarité dans la difficulté.

*Quel regard portez-vous sur le rôle du cinéma dans les rapports avec la science ?*

La science est trop souvent caricaturée au cinéma. On véhicule encore à tort l'idée du «Professeur Tournesol», le savant brillant qui tout seul dans son coin effectue une découverte fantastique. Or la science d'aujourd'hui, c'est une science collective. Il faut de multiples compétences, le croisement des esprits, pour faire avancer nos connaissances. Et c'est un processus s'inscrivant dans la durée et en forte collaboration internationale.

Le scientifique remplit le plus souvent un rôle subalterne dans un film. Il rentre dans la catégorie du bon ou du méchant, c'est selon. Mais la science elle-même occupe très rarement le premier rôle. On peut le regretter, car comme l'approche de Luc le démontre, il est possible d'élaborer de très beaux scénarios autour de faits scientifiques.

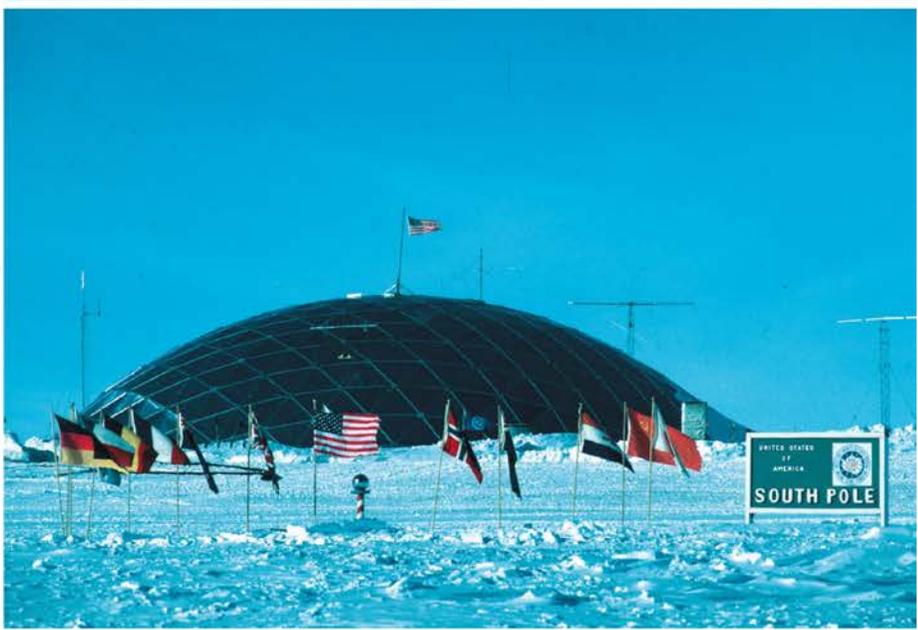
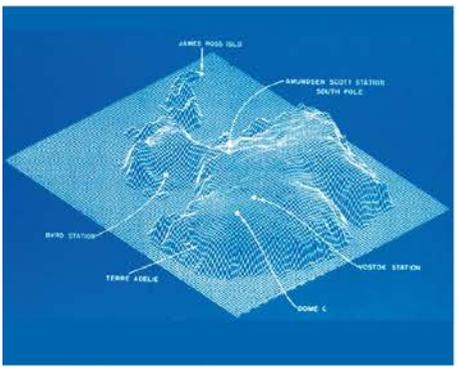
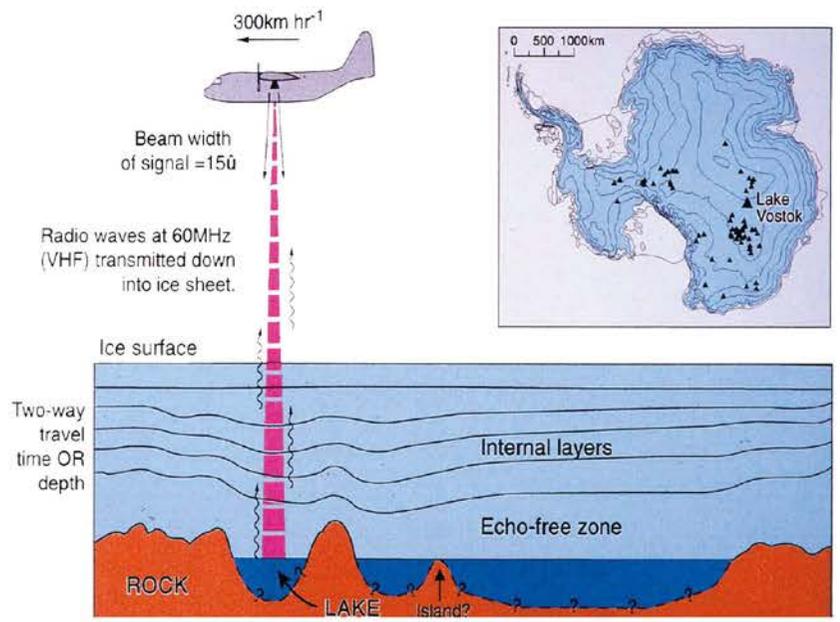
*Qu'espérez-vous de l'intérêt du cinéma pour la science ?*

J'espère que le cinéma permettra de montrer au grand public que la science constitue une véritable aventure humaine et intellectuelle. Qu'elle peut faire rêver, s'évader du quotidien. Qu'elle s'inscrit dans un processus créatif comme un art. Si un film comme celui de Luc Jacquet permet de casser nombres d'idées reçues autour de la science, ce sera une grande victoire.

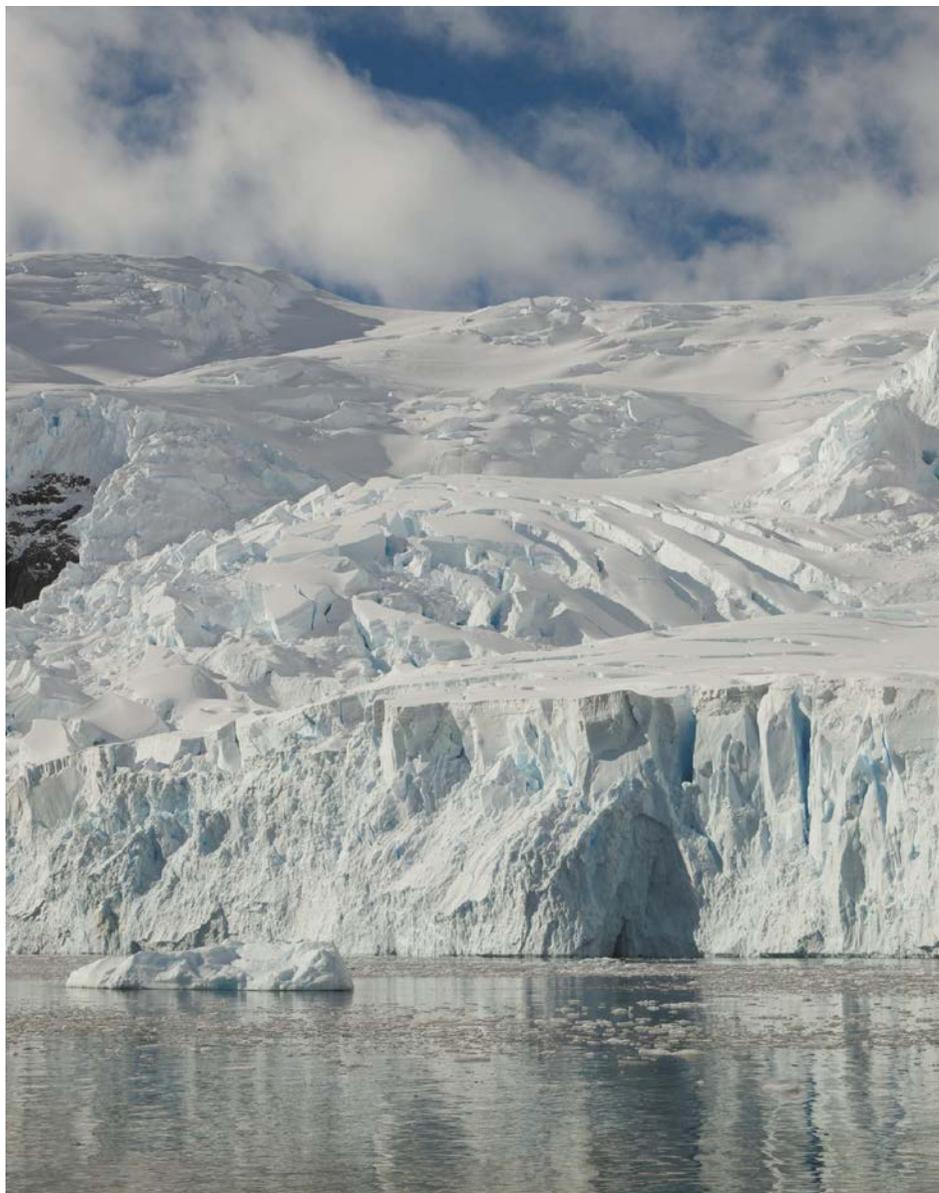
Les chercheurs ne sont pas des communicants professionnels, même si nous exposons nos travaux régulièrement auprès de nos pairs. Quand un professionnel comme Luc Jacquet s'en empare, on peut parvenir à de grandes choses.

*Qu'aimeriez-vous que le public retienne du film ?*

J'aimerais qu'en sortant de la salle, chacun en retienne une émotion au travers de la découverte d'un destin hors normes, celui de Claude. Qui au travers de son aventure individuelle, petit à petit conduite avec un petit collectif dévoué autour de lui, nous emmène vers un enjeu majeur pour nos sociétés. J'aimerais que chacun puisse se projeter dans ce vécu pour se rendre compte que tout individu peut apporter sa pierre à l'édifice. Ce sont les petites gouttes qui donneront naissance aux grands fleuves de solidarité et de refonte de nos sociétés dont nous avons tant besoin aujourd'hui. Le dérèglement climatique en constitue probablement le miroir le plus partagé par tous.







## ABOUT WILD-TOUCH

Following the global success of his film *MARCH OF THE PENGUINS*, an Academy Award® winner in 2006 that has been seen by more than 35 million viewers worldwide, Luc Jacquet created the non-profit organization Wild-Touch, with a mission to play the role of mediator between major conservation issues and the wise use of resources by drawing the public's attention to the beauty of our planet.

Carried by spectacular film productions, directed by Luc Jacquet, Wild-Touch visual content links strong editorial values with powerful emotions around meaningful projects.

Rain forests, ice and the climate, water, coral... Thanks to an ambitious, cross-media approach and the support of influential personalities, each a specialist in his or her field, Wild-Touch develops original content using the tools of cinema: audio-visual production (feature films, documentary, web-documentaries), artist residencies and creations, exhibitions, a collaborative web platform, environmental education, and publishing.

It has also established Wild-Touch Lab, a collaborative space dedicated to artistic and educational creation geared to protecting our environment.

Since 2010, Wild-Touch has been educating, surprising and delighting audiences through the use of image and a far-reaching narrative experience.



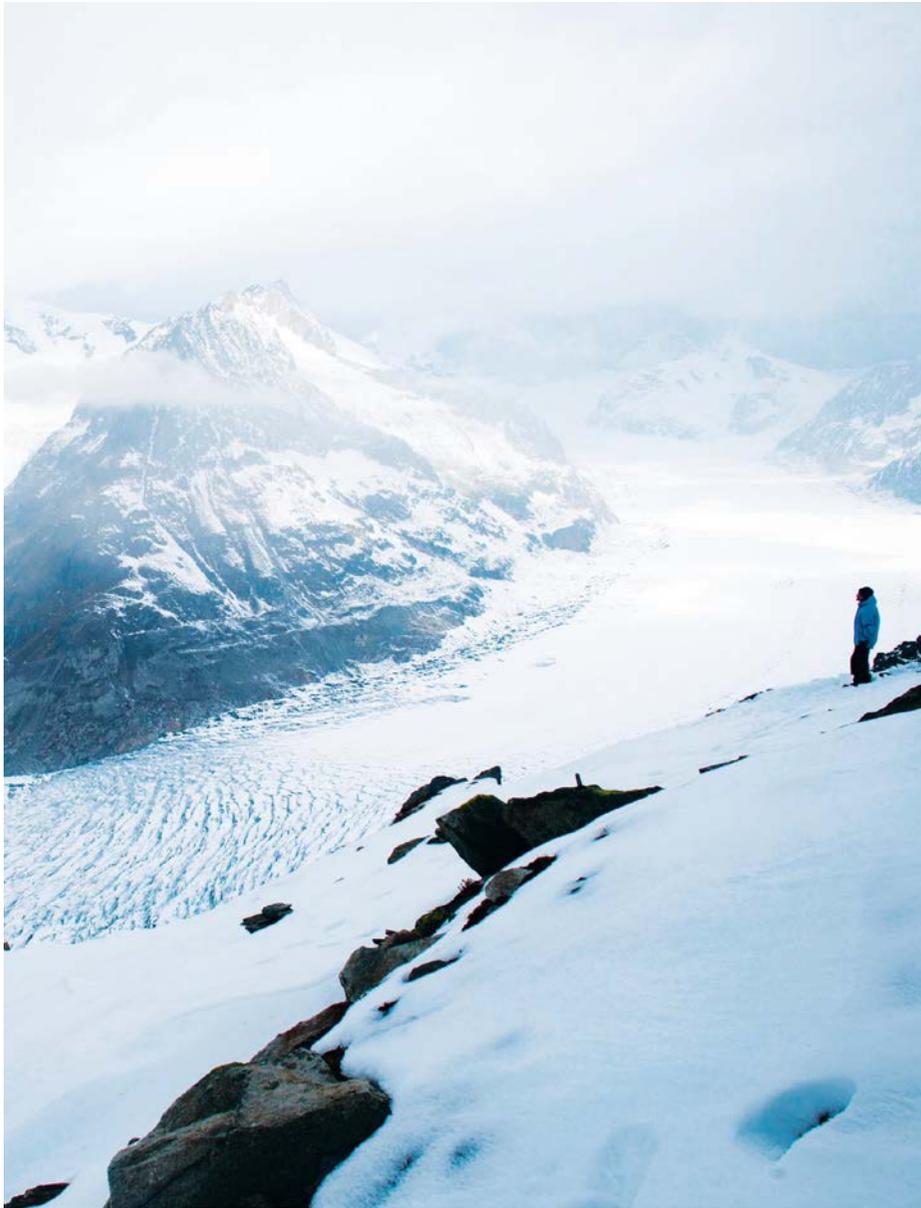
## A PROPOS DE WILD-TOUCH

Dans le sillage du succès de son film LA MARCHÉ DE L'EMPEREUR vu par plus de 35 millions de spectateurs à travers le monde et d'un Oscar obtenu en 2006, Luc Jacquet crée l'organisation à but non lucratif et d'intérêt général Wild-Touch. L'association se fait le médiateur des grands enjeux de conservation et de valorisation de la Planète en émerveillant le public sur sa beauté.

Emmenés par un film de cinéma à grand spectacle réalisé par Luc Jacquet, des contenus audiovisuels à forte valeur ajoutée éditoriale et émotionnelle voient le jour et s'agrègent autour de méta-projets.

La forêt, la glace et le climat, l'eau, le corail... Grâce à un programme ambitieux et plurimédia porté par des personnalités influentes dans chacune de leurs spécialités, Wild-Touch développe des contenus originaux, avec les moyens du cinéma : productions audiovisuelles (films cinéma, télévision, web-documentaires), résidences et créations artistiques in situ, expositions, plateforme web collaborative, éducation à l'environnement, édition d'ouvrages, et ouvre les portes de son Wild-Touch Lab, un espace collaboratif dédié à la création artistique et pédagogique pour la préservation de l'environnement.

Depuis 2010, Wild-Touch informe, surprend et émerveille à travers l'image et une expérience narrative ambitieuse.



## KERING

Kering believes that sustainable business is smart business, because it gives an opportunity to create value while helping to make a better world-economically, socially and environmentally. The Group's approach to sustainability represents long-term differentiation and competitive advantage by offering new business development opportunities, stimulating innovation and in many cases helping to reduce costs. It is also a motivating factor for the employees, helping the Group attract and retain the best. Further, Kering believes sustainability is inherent in quality. Because quality is the quintessence of its brands, the challenge of sustainability stimulates them to create products that are more imaginative, longer lasting and more desirable.

Kering has defined a number of quantifiable Sustainability Targets to reach ambitious environmental and social measures for 2016. These relate to raw materials sourcing, including alternatives; paper and packaging; water use, waste and carbon emissions and hazardous chemicals; while offsetting the remaining CO<sub>2</sub> emissions and supporting suppliers in their progress. Another key pillar of its sustainability strategy is the rolling out of an Environmental Profit & Loss account (EP&L) for the whole Group. An EP&L measures - and places a monetary value on - the environmental impact of the Group's operations and its entire supply chains, thus allowing making better-informed, more responsible decisions.

*“Anchored in society, film is among today’s most suitable media to convey messages and unite people in moving things forward. Kering chose to support ICE AND THE SKY because this film echoes our own corporate convictions on the importance of educating towards environmental consciousness and the need for more sustainable practices and behaviors.”*

- François-Henri Pinault, Chairman and CEO, Kering

Kering, a world leader in apparel and accessories, has developed a group of powerful Luxury and Sport & Lifestyle brands: Gucci, Bottega Veneta, Saint Laurent, Alexander McQueen, Balenciaga, Brioni, Christopher Kane, McQ, Stella McCartney, Tomas Maier, Sergio Rossi, Boucheron, Dodo, Girard-Perregaux, JeanRichard, Pomellato, Qeelin, Ulysse Nardin, Puma, Volcom, Cobra, Electric and Tretorn. By encouraging imagination in all its forms, Kering allows its brands to fulfill their growth potential and opens the door to sustainable methods. Present in more than 120 countries, Kering recorded a turnover of 10 billion euros in 2014 and employed over 37,000 people as of 31 December.





## KERING

Kering a la conviction profonde qu'une entreprise durable est une entreprise qui réussit, car le développement durable permet de créer de la valeur tout en contribuant à construire un monde meilleur d'un point de vue économique, social et environnemental. L'approche du Groupe en matière de développement durable est un facteur de différenciation et lui procure un avantage compétitif structurel sur le long terme : nouvelles opportunités de développement commercial, source d'innovation, et souvent, réductions de coûts. Il constitue également un facteur de motivation pour les collaborateurs du Groupe, permettant d'attirer et retenir les meilleurs talents. Kering est également convaincu que le développement durable va de pair avec la qualité. La qualité étant inhérente à ses marques, le défi du développement durable les encourage à créer des produits toujours plus innovants, plus durables et plus désirables.

En matière de développement durable, Kering s'est donné une série d'objectifs quantifiés à atteindre d'ici 2016, conduisant ses marques à respecter des critères environnementaux et sociaux ambitieux. Ces objectifs s'appliquent à l'approvisionnement en matières premières ; au papier et aux emballages ; à la réduction de la consommation d'eau, de la production de déchets et des émissions de CO<sub>2</sub> ; aux produits chimiques dangereux. Ils visent aussi à compenser les émissions de CO<sub>2</sub> résiduelles et à encourager les fournisseurs à renforcer toujours davantage leurs bonnes pratiques. Le déploiement d'un Compte de Résultat Environnemental (E P&L) opérationnel pour toutes les marques du Groupe constitue un autre pilier de sa stratégie de développement durable. L'E P&L mesure les impacts - et leur attribue une valeur monétaire - tout au long de la chaîne d'approvisionnement, et permet de prendre de meilleures décisions opérationnelles pour les réduire.

*« Ancré dans la société, le cinéma fait aujourd'hui partie des médias les plus puissants pour faire passer des messages et rassembler les gens autour de causes communes. Kering a choisi de soutenir 'La Glace et le Ciel' car ce film fait écho aux propres convictions du Groupe quant à l'importance de l'éducation et de la prise de conscience environnementales et à la nécessité d'adopter des comportements et des habitudes plus durables. »*

- François-Henri Pinault, Président-Directeur général, Kering

Kering est un leader mondial de l'habillement et des accessoires qui développe un ensemble de marques puissantes de luxe et de Sports& Lifestyle : Gucci, Bottega Veneta, Saint Laurent, Alexander McQueen, Balenciaga, Brioni, Christopher Kane, McQ, Stella McCartney, Tomas Maier, Sergio Rossi, Boucheron, Dodo, Girard-Perregaux, JeanRichard, Pomellato, Qeelin, Ulysse Nardin, Puma, Volcom, Cobra, Electric and Tretorn. En encourageant l'imagination sous toutes ses formes, Kering permet à ses marques de réaliser leur potentiel de croissance et ouvre la voie à des méthodes plus durables. Présent dans plus de 120 pays, Kering a réalisé en 2014 un chiffre d'affaires de 10 milliards d'euros et rassemblait plus de 37 000 collaborateurs au 31 décembre.

